PA00086809 S PANRUD -<u>^</u> П DN9404036M2 NDEK Λ Λ 20 0 RR 0 0 0 0 9 N Λ S Λ Λ W Λ Λ AK Λ D Z Λ D Λ Λ Λ Λ Λ A Λ S ^ 0



Según To establecido en la legislación nacional e la minimernacional, toda la Gente de Mar a bordo de una nave inscrita en la Marina Mercante de la Republica de Panama, deberá estar provista del gresente documento de de descritado.

El incumplimiento de esta obligación será sancionado por las autoridades competentes de la Republica de Panamá, de conformidad con la legislación nacional vicente:

In accordance with national and international legislation, all seafarers on board a ship registered in the Merchant Marine of the Republic of Panama shall be in possession of a document of identity of this kind

Failure to fulfill this obligation shall be sangtioned by the competent authority of the Republic of Panama, as prescribed in the national current legislation.

ECDE R GES CAR C CARTE

PA0008680

12. LA GEÑ LA GENTE DE MAR DIVECTIVA DE MAR DIVECTIVA DE LA DENTE DE LA DIFECCIONA DE MAR DIVERCOIN DE MENTE DE MAR DIVERCOIN DE MAR DIVERCO

OBSERVACIONES OBSERVATIONS

This document has been accordance with Laws and regulations in force in the Republic of Panama with Convention 108 relating to Identification Documents Seafarers, 1958 of the International Labour Organization and Article VI of the International Convention Standards of Training, Certification Watchkeeping W 78 as amended.

CAUSALES DE CANCELACIÓN DEL CARNÉ

- Infringir en modo grave las normas Nacionales e Internacionales
 de seguridad, protección, prevención y control de la contaminación del medio marino, previstas en las normas legales vigentes
 adoptadas por la República de Panamá.
- b) La alteración efectuada en el Documento por el titular del mismo, o con su consentimiento, que afecte sus límites de validez o el grado del titular.
- c) La comprobación de que el titular del documento haya presentado para su obtención documentos falsos o ilegítimamente obtenidos.
- d) La probada incompetencia profesional.
- e) Alteración de las facultades debido al uso de drogas o alcohol.
- f) Deficiencia física o mental que impida el desempeño de las tareas correspondientes al cargo que se ejerce.
- g). Negligencia en el ejercicio de sus labores.
- Actos de omisión que hagan peligrar vidas o propiedades.

REASONS FOR THE CANCELLATION OF THE IDENTITY CARD

- a) Serious infringement of the national and international Standards
 of safety, security, marine environment pollution, prevention and
 control, as prescribed in binding rules an regulations adopted by
 the Republic of Panama.
- b) Alteration of this certificate by the holder himself or by others whith his consent, with intention of changing its validity or the rank of the holder.
- Confirmation that the holder of this certificate has obtained it by presenting forged or otherwise illegal documents.
- Evidence of professional incompetence.
- e) Consumption of drugs or alcohol leading to the impairment of judgement.
- Physical or mental deterioration resulting in the ability to carry our contracted duties.
- g) Negligence in the performance of duties.
- h) Actions which may endanger lives or property